

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 December 2011
Russian
Original: English

Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Судане и Южном Судане, и, в частности, на резолюцию 1990 (2011) и резолюцию 2024 (2011),

вновь подтверждая свою приверженность принципам суверенитета и территориальной целостности, а также миру, стабильности и безопасности во всем регионе,

подчеркивая первостепенное значение, которое он придает полному и неотложному осуществлению всех сохраняющихся вопросов, содержащихся во Всеобъемлющем мирном соглашении,

вновь подтверждая свои резолюции 1674 (2006) и 1894 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) о детях и вооруженных конфликтах, 1502 (2003) о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) о женщинах, мире и безопасности,

ссылаясь на обязательства правительства Судана и правительства Южного Судана, зафиксированные в Соглашении между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана о временных процедурах в отношении управления и обеспечения безопасности в районе Абыея от 20 июня, Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня и Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля,

выражая удовлетворение по поводу состоявшейся 9 октября встречи президентов Судана и Южного Судана и заявлений относительно их намерений разрешать свои споры мирными средствами,

подчеркивая, что обе страны извлекут большую пользу, если они будут проявлять сдержанность и станут на путь диалога, а не будут прибегать к насилию или провокациям,

высоко оценивая постоянное содействие, которое сторонам оказывают Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза и председательствующий в ней президент Табо Мбеки, премьер-министр Эфиопии Мелес Зинауи, Специальный представитель Генерального секретаря Хайле Менкери-



ос, а также генерал-лейтенант Тадессе Вереде Тесфай, являющийся главой Миссии во Временных силах Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА),

отмечая постоянную готовность Организации Объединенных Наций и международного сообщества оказывать сторонам помощь в создании и задействовании механизмов обеспечения взаимной безопасности в поддержку целей Всеобъемлющего мирного соглашения,

приветствуя оперативное развертывание ЮНИСФА в районе Абьей и усилия Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии в этом отношении,

настоятельно призывая правительство Судана и правительство Южного Судана оперативно завершить переговоры с Организацией Объединенных Наций относительно соглашения о статусе Сил,

учитывая важность слаженности в оказании Организацией Объединенных Наций помощи в регионе,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

выражая глубокую озабоченность всеми актами насилия, совершаемыми в отношении гражданского населения в районе Абьей в нарушение норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека, включая убийство и перемещение значительного числа гражданских лиц,

подчеркивая необходимость эффективного контроля за соблюдением прав человека,

выражая удовлетворение по поводу состоявшегося 13 декабря заседания Объединенного контрольного комитета по Абьею (ОККА), на котором была подтверждена срочная необходимость содействия оказанию гуманитарной помощи всем пострадавшим общинам в районе Абьей,

выражая глубокую озабоченность по поводу сохраняющегося присутствия воинского и полицейского персонала из Судана и Южного Судана в районе Абьей в нарушение достигнутого 20 июня Соглашения, которое представляет собой угрозу для безопасной миграции кочевников племени миссерия и возвращения беженцев из племени нгок-динка в свои дома и не дает ЮНИСФА возможности в полной мере выполнять свой мандат,

выражая озабоченность по поводу задержек с созданием администрации района Абьей,

отмечая отсутствие прогресса в деле создания полицейской службы Абьей, включая специальное подразделение для решения вопросов, касающихся миграции кочевого населения,

выражая озабоченность по поводу задержек с разминированием в районе Абьей, которые препятствуют безопасному возвращению внутренне перемещенных лиц в свои дома,

заявляя о своей решимости добиваться, чтобы вопрос о будущем статусе Абьея решался в рамках переговоров между сторонами в порядке, согласующемся со Всеобъемлющим мирным соглашением, а не односторонних акций какой-либо из сторон, и призывая все стороны принять конструктивное участие в переговорах по достижению окончательного соглашения по вопросу о статусе Абьея,

будучи глубоко обеспокоен сообщениями о наращивании вооруженных сил Судана и Южного Судана около их взаимной границы и подстрекательской риторикой с обеих сторон, что усиливает опасность прямой конфронтации между ними,

признавая, что нынешняя ситуация в Абее и вдоль границ между Суданом и Южным Суданом представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить на пятимесячный период срок действия мандата Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (ЮНИСФА), изложенного в пункте 2 резолюции 1990 (2011) и модифицированного резолюцией 2024 (2011), а также, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, срок выполнения задач, изложенных в пункте 3 резолюции 1990 (2011);

2. *признает*, что способность ЮНИСФА эффективно выполнять свой мандат будет зависеть от выполнения правительствами Судана и Южного Судана обязательств, согласованных между двумя сторонами и с Организацией Объединенных Наций;

3. *требует*, чтобы правительства Судана и Южного Судана передислоцировали весь остающийся воинский и полицейский персонал из района Абьей немедленно и без каких-либо предварительных условий и сформировали администрацию района Абьей и полицейскую службу Абьея согласно их обязательствам по достигнутому 20 июня Соглашению;

4. *настоятельно призывает* правительство Судана и правительство Южного Судана использовать Совместный механизм по политическим вопросам и вопросам безопасности для решения сохраняющихся вопросов, связанных с завершением создания безопасной демилитаризованной пограничной зоны, урегулированием вопросов о спорных пограничных районах, демаркацией границы и картографированием пограничной зоны;

5. *призывает* все государства-члены, в частности Судан и Южный Судан, обеспечить свободное, беспрепятственное и быстрое перемещение в Абьей, из Абьея и по всей безопасной демилитаризованной пограничной зоне всего персонала, а также техники, материально-технических средств и другого имущества, включая транспортные средства, летательные аппараты и запасные части, предназначенные исключительно для официального использования ЮНИСФА;

6. *настоятельно призывает* правительство Судана и правительство Южного Судана всемерно сотрудничать друг с другом и оказывать в полном объеме поддержку ЮНИСФА, чтобы они могли полностью выполнить свой мандат;

7. *просит* правительство Судана и правительство Южного Судана содействовать развертыванию Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, а также обнаружению мин и разминированию в районе Абьей;

8. *призывает* правительство Судана и правительство Южного Судана в срочном порядке выполнить свои обязательства по Всеобъемлющему мирному соглашению, касающиеся мирного решения вопроса об окончательном статусе Абьея, и призывает их рассмотреть в духе доброй воли предложения, которые Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза сделает для решения этого вопроса;

9. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны обеспечить оказываемому гуманитарные услуги персоналу в полном объеме безопасный и беспрепятственный доступ к гражданским лицам, нуждающимся в помощи, и все необходимые средства для его деятельности, согласно применимым нормам международного гуманитарного права;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы велось эффективное наблюдение за соблюдением прав человека и чтобы полученные результаты включались в его доклады Совету, а также призывает правительство Судана и правительство Южного Судана в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем с этой целью;

11. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения полного соблюдения ЮНИСФА проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуального насилия и сообщать Совету о случаях такого насилия, если они будут иметь место;

12. *подчеркивает*, что активизация сотрудничества между правительством Судана и правительством Южного Судана также имеет чрезвычайно важное значение для мира, безопасности, стабильности и будущих отношений между ними;

13. *просит* Генерального секретаря и впредь информировать Совет о прогрессе в деле выполнения мандата ЮНИСФА через 60-дневные интервалы и продолжать немедленно доводить до сведения Совета о любых серьезных нарушениях вышеуказанных соглашений, а также разрабатывать и реализовывать методы сотрудничества между миссиями в регионе;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.